HT-SB1
HT-WS1

Crystal Surround Air Track

(Aktív hangszóró rendszer)

használati útmutató

képzelje el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy a Samsung termékét választotta.
Teljesebb szervízszolgáltatásért regisztrálja termékét a
www.samsung.com/register
oldalon.

SAMSUNG

jellemzők

Aktív hangszóró rendszer

Ez a készülék egy aktív hangszóró rendszer, amely kiváló hangminőséget biztosít egy kompakt egységben.
A készülékhez nincs szükség hangszórók kábel escsatlakozására, amely a normál surround hangrendszereknél szokásos.

Többfunkciós távirányító

A mellékelt távirányítóval a készülékhez csatlakoztatott TV is irányítható.

A távirányító TV gyorsgombjával többféle funkció is végrehajtható egyszerű gombnyomással.
A többfunkciós távirányítóval beállíthatja a TV-n a hangerőt, csatornát válthat, vagy testreszabhatja a navigációs menüt.

Különleges hangeffektus mód

Háromféle hangeffektus mód közül választhat (NEWS, CINEMA és MUSIC) a hangforrástól függően.

Kompatibilitás a különböző hangrendszerekkel

A készülék dekóderei kompatibilisek a Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems) és az SFE (Sound Field Effect) rendszerekkel.

- **Dolby Digital**

  Ez a DVD-ken és egyéb digitális médiákon használatos szabványos audió jelformátum.
  A surround technológia kiváló minőségű digitális hangot biztosít akár 5.1 diszkrét csatornán is az irányított és realisztikus hatások létrehozásához.

- **DTS (Digital Theater Systems)**

  A DTS diszkrét 5.1 csatornás digitális audiójelet biztosít zenék és videók esetén, és kevesebb tömörítést alkalmaz, mint a Dolby Digital.

- **SFE (Sound Field Effect) 32 bites digitális audió jelfeldolgozást alkalmaz.**

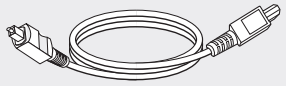
  Realisztikusabb surround hangzást biztosít, mint a normál sztereó audió jelforrások.

Vezeték nélküli Subwoofer (csak HT-WS1)

A Samsung vezeték nélküli moduljának használata esetén nincs szükség kábelre a készülék és a subwoofer között. Ehelyett a subwoofer egy kompakt vezeték nélküli modulhoz csatlakozik, amely a fő készülékkel kommunikál.

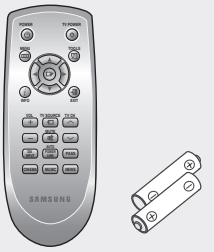
A MELLÉKELT TARTOZÉKOK

Ellenőrizze az alábbi tartozékok meglétét.

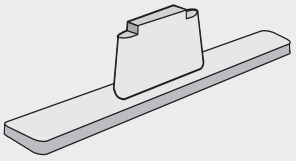


Optikai kábel

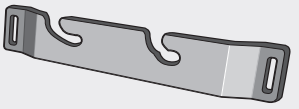
Használati útmutató



Távirányító / Elemek (AAA méretű)

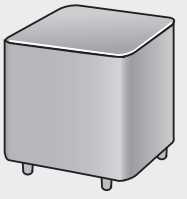


Dokkolóállvány



Rögzítőbilincs – fali rögzítéshez

<csak HT-WS1>



Vezeték nélküli Subwoofer (PS-WWS1)

- A tartozékok megjelenése eltérő lehet az itt bemutatottól.

biztonsági óvintézkedések

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCSEN OLYAN ALKATRÉSZ, AMELYET HÁZILAG LEHETNE JAVÍTANI.
A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT BÍZZA SZAKEMBERRE.

A villám szimbólum olyan feszültség jelenlétét jelzi a készülék belsejében, amely áramütést okozhat.

A felkiáltójel szimbólum fontos működtetési és karbantartási tudnivalókra hívja fel a figyelmét.

FIGYELMEZTETÉS : A tűz és áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadéknak, nedvességnek.

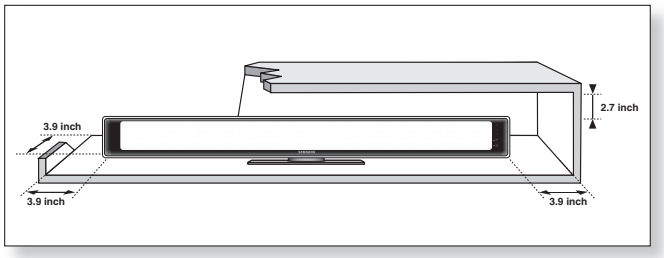
FIGYELEM : AZ ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓT TELJESEN TOLJA BE A CSATLAKOZÓALJZATBA.

- Ezt a berendezést mindig váltóáramú aljzathoz csatlakoztassa védővezeték csatlakozással.
- A berendezés hálózatról való leválasztásához, a dugót ki kell húzni a hálózati aljzatból, ezért a hálózati dugónak bármikor használatra készen kell állni.

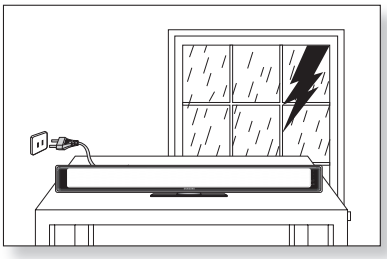
FIGYELEM

- A készüléket ne tegye csöpögő, fröcskölő, valamint folyadékkal töltött tárgyak, pl. váza mellé, ezeket ne tegye a készülékre.
- A fő csatlakozó dugó a készülék leválasztására szolgál, így ennek minden körülmény között hozzáférhetőnek kell lennie.

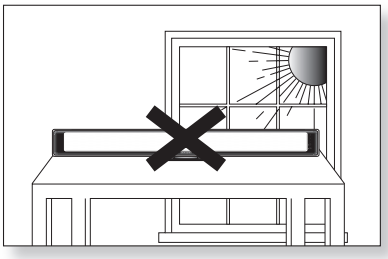
BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



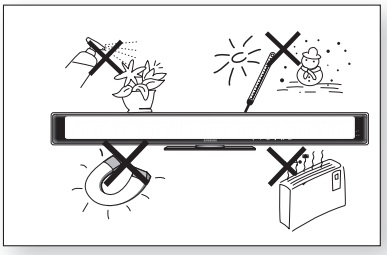
Ellenőrizze, hogy a háztartásban rendelkezésre álló tápfeszültség megegyezik a készülék hátulján feltüntetettel. Helyezze el a készüléket vízszintesen megfelelő felületre (bútorra), és hagyjon mellette elegendő helyet a szellőzéshez (10-15 cm). Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. Ne helyezze a készléket erősítőre vagy egyéb készülékre, amely melegedhet. A készülék folyamatos használatra készült.
A készülék áramtalanításához húzza ki a dugót a konnektorból, különösen akkor, ha hosszabb ideig nem használja.



Vihar alatt húzza ki a dugót a konnektorból. A villámok miatt keletkező feszültséglökések tönkretehetik a készüléket.



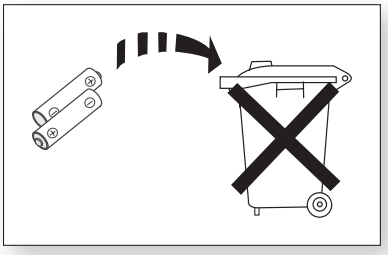
Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak. Ez túlmelegedéshez és meghibásodáshoz vezethet.



Tartsa távol a készüléket a nedvességtől (vízzel teli váza) és a túlzott hőtől (pl. radiátor), illetve az erős mágneses vagy elektromos mezőt gerjesztő eszközöktől. Meghibásodás esetén húzza ki a dugót a konnektorból.

A termék nem ipari használatra készült. Csak személyes használatra tervezték.

Ha hideg környezetből meleg környezetbe viszi, páralecsapódás keletkezhet. Ha télen szállítja a készüléket, várjon kb. 2 órát, amíg a készülék átveszi a szobahőmérsékletet.



A készülék által használt elemek környezetre káros vegyi anyagokat tartalmaznak.
Ne dobja az elemeket a háztartási szemétbe.

tartalomjegyzék

JELLEMZŐK 2

2 Jellemzők
3 A mellékelt tartozékok

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK 4

4 Biztonsági előírások
5 Biztonsági óvintézkedések

KEZDETI LÉPÉSEK 7

7 A használati útmutató elolvasása előtt

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA 8

8 Elölnézet
9 Hátulnézet

A TÁVVEZÉRLŐ 10

10 A távvezérlő bemutatása

CSATLAKOZÁSOK 12

12 A dokkolóállvány használata
12 A rögzítőbilincs felszerelése a falra
13 A vezeték nélküli subwoofer csatlakoztatása
14 A crystal surround air track csatlakoztatása

A KÉSZÜLÉK FUNKCIÓI 15

15 Alapfunkciók
15 További funkciók

HIBAELHÁRÍTÁS 17

17 Hibaelhárítás

FÜGGELÉK 18

18 Műszaki adatok

kezdeti lépések

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ELOLVASÁSA ELŐTT

Tekintse át a következőket az útmutató elolvasása előtt.

Az útmutatóban használt ikonok

Ikon	Kifejezés	Meghatározás
	Figyelmeztetés	Olyan helyzet, ahol egy funkció nem működik, vagy a beállítások törlődnek.
	Megjegyzés	Tippek vagy javaslatok a funkciók használatához.

Az útmutató használatáról

1) A termék használata előtt olvassa el a Biztonsági Óvintézkedések című részt. (Lásd: 4. oldal)
2) Ha probléma adódik, lapozzon a Hibakereséshez. (Lásd: 17. oldal)

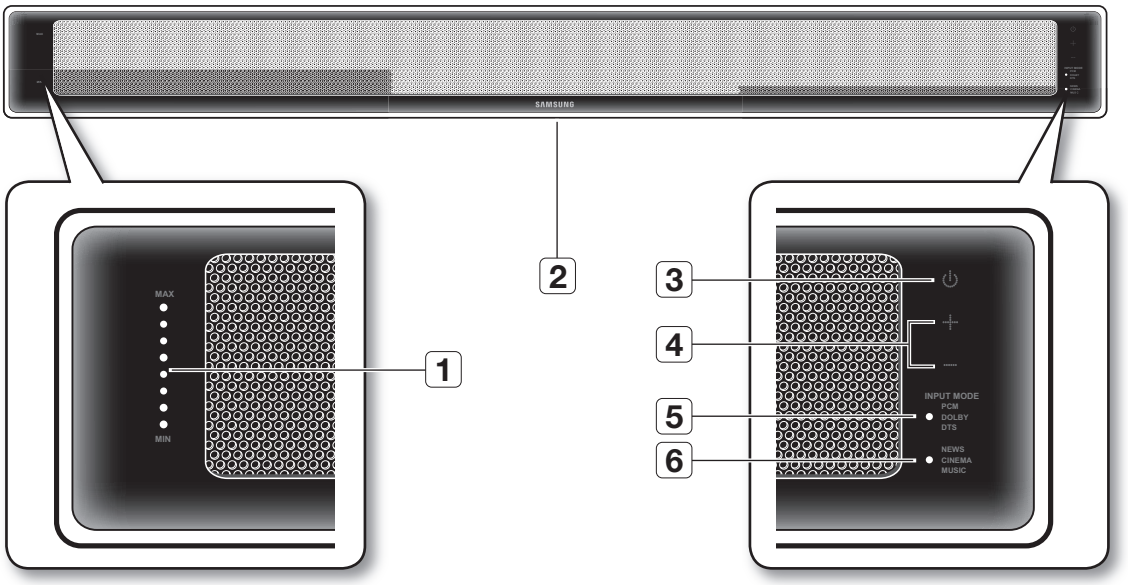
Copyright

©2009 Samsung Electronics Co., Ltd.

Mindenjog fenntartva; Az útmutató sem részben, sem egészben nem reprodukálható és nem másolható a Samsung Electronics Co., Ltd. előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül.

a készülék bemutatása

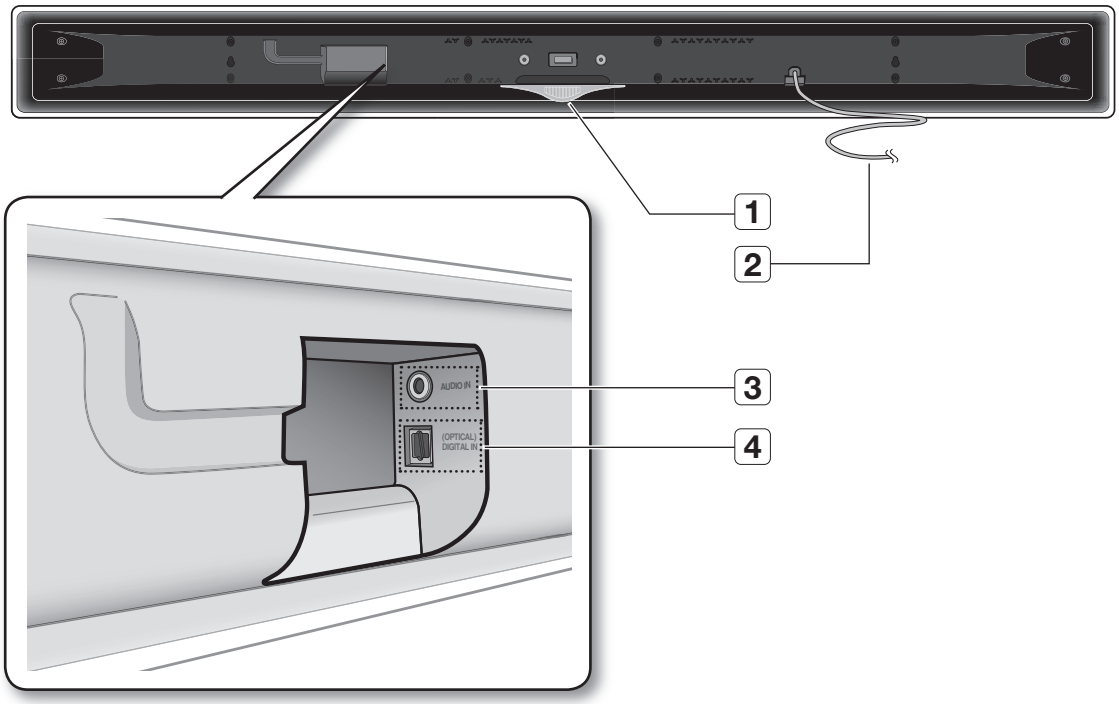
ELÖLNÉZET



1	**HANGERŐ KIJELZŐ**	A hangerőt jelzi. (A LED-ek 8 fokozatban jelzik az aktuális hangerőt).
2	**KÉSZENLÉTI LED**	A LED készenléti módban világít. A készenléti LED kialszik, ha bekapcsolja a készüléket.
3	**BEKAPCSOLÓ GOMB**	Be- és kikapcsolja a Crystal Surround Air Track készüléket.
4	**HANGERŐ +/-**	A hangerőt szabályozza.
5	**BEMENETI MÓD**	Optikai vagy Audió bemenet kiválasztása.
6	**HANGEFFEKTUS MÓD**	A hangeffektus kiválasztása. (News, Cinema vagy Music)

▪ A készülék bekapcsolásakor kattanás hallatszik, és eltelik 4-5 másodperc, mielőtt a készülék hangot bocsátana ki.

HÁTULNÉZET



1	**KÉSZENLÉTI LED**	A LED készenléti módban világít. A készenléti LED kialszik, ha bekapcsolja a készüléket.
2	**TÁPKÁBEL**	A tápkábelt csatlakoztassa a konnektorba.
3	**AUDIO IN ALJZAT**	Ide csatlakoztassa a külső eszköz analóg kimenetét.
4	**DIGITAL IN ALJZAT**	A külső eszköz digitális (optikai) kimenetének csatlakoztatásához.

- A tápkábelt a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
  Ne a kábelt húzza.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a konnektorba, amíg az összekötő kábeleket nem csatlakoztatta.

a távvezérlő

A TÁVVEZÉRLŐ BEMUTATÁSA

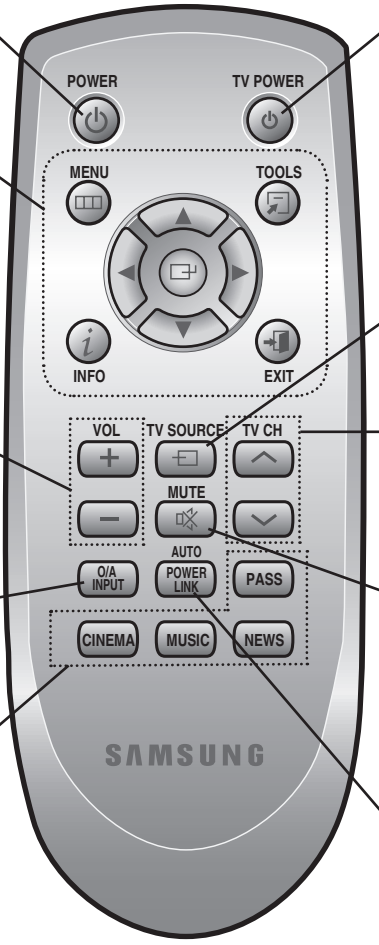
BEKAPCSOLÓ GOMB
Be- és kikapcsolja a Crystal Surround Air Track készüléket.

TV NAVIGÁCIÓS MENÜ GOMB
Menüpontok kiválasztása és beállítása a Samsung TV navigációs menüjében.

HANGERŐ +/-
A készülék és a TV hangerejének beállítása.

O/A INPUT GOMB
Digitális (optikai) vagy Audió bemenet kiválasztása.

HANGEFFEKTUS MÓD GOMBOK
A hangeffektus kiválasztása. (News, Cinema vagy Music)



TV POWER GOMB
A TV be- és kikapcsolása.

TV SOURCE GOMB
A TV bemeneti jelforrásának kiválasztása.

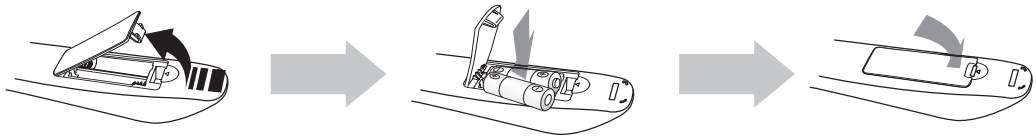
TV CSATORNA GOMB
A TV csatorna kiválasztása.

NÉMÍTÁS GOMB
Elnémítja a hangot. Újbóli megnyomására a hang a korábbi szintre áll vissza.

AUTO POWER LINK GOMB
A készülék szinkronizált be- és kikapcsolása a TV optikai jelével.

- A távirányítóval csak Samsung gyártmányú TV-k vezérelhetők.
- A TV típusától függően előfordulhat, hogy nem lehet vezérelni a távirányítóval. Ilyenkor használja a TV saját távirányítóját.

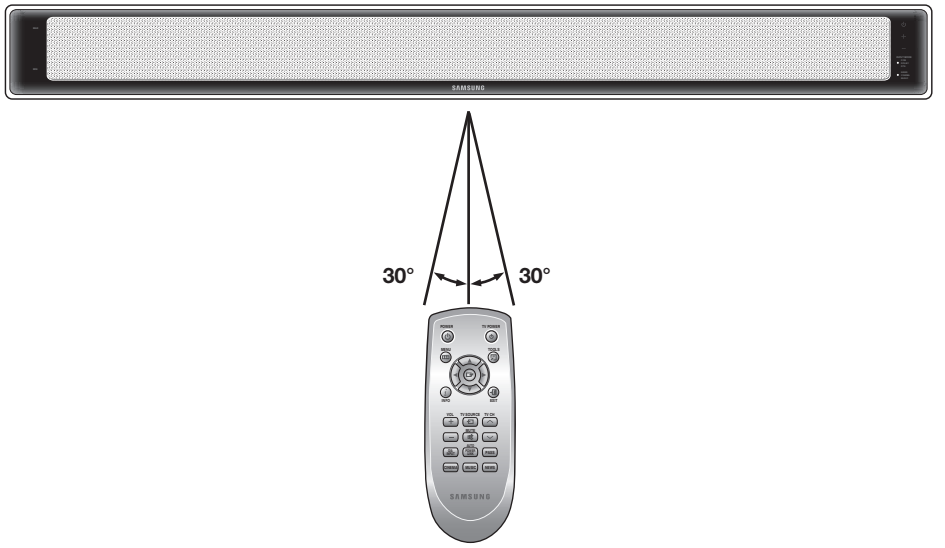
Elemek behelyezése a távirányítóba



1. Vegye le a távirányító hátuljáról a fedelet, az ábra szerint.
2. Helyezzen be két AAA méretű elemet. Az elemek “+” és “–” érintkezőinek megfelelő helyzetét az elemtartóban látható ábra mutatja.
3. Helyezze vissza a fedelet. Tipikus TV-használat esetén az elemek kb. egy évig tartanak.

A távirányító hatótávolsága

A távirányító kb. 7 méter távolságról működik egyenes vonalban. Vízszintesen 30° szögben is használható a szenzorhoz képest.



csatlakozások

A DOKKOLÓÁLLVÁNY HASZNÁLATA

A dokkolóállvánnyal a készülék polcra helyezhető. A készüléket vízszintes felületre helyezze.

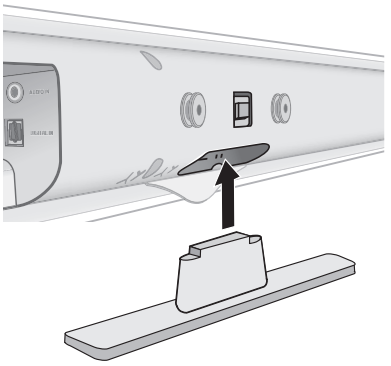
CSATLAKOZTATÁS

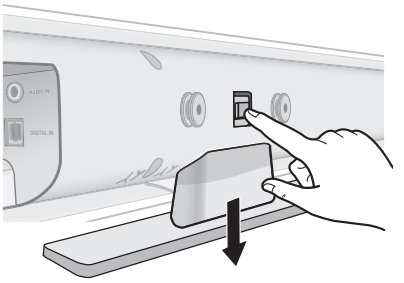
Csúsztassa be a dokkolót a hangszóró furatába kattanásig.

- A dokkolóállvány hornya előre nézzen a csatlakoztatáskor.

A CSATLAKOZTATÁS BONTÁSA

A készülék a gomb megnyomása után leemelhető a dokkolóról.

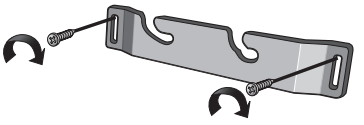




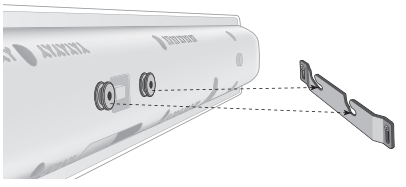
A RÖGZÍTŐBILINCS FELSZERELÉSE A FALRA

A készülék falra szereléséhez használja a mellékelt rögzítőbilincset.

1. Illessze a bilincset a kívánt falfelületre, és rögzítse két csavarral (nem tartozék).



2. Ezután rögzítse a készüléket a bilincs megfelelő hornyaiba. A biztonságos rögzítés érdekében ellenőrizze, hogy a csapok megfelelően beleilleszkedtek-e a hornyokba.



3. A falra rögzítés ezzel elkészült.

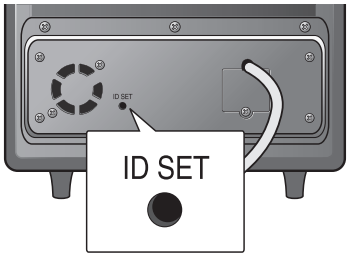
- Rögzítse a készüléket biztonságosan a falra, hogy nehogy lezuhanhasson. Ha a készülék lezuhan, személyi sérülést vagy kárt okozhat.
- Ha a készüléket falra szereli, figyeljen arra, hogy gyermekek ne húzhassák a kábeleket, mert a készülék lezuhanhat.
- A falra szerelt hangszóró optimális teljesítményéhez tartsa legalább 5 cm távolságra a hangszórórendszert a TV-től.

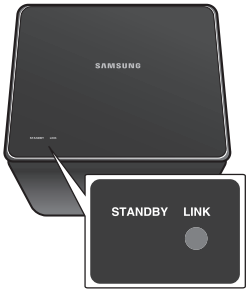
A VEZETÉK NÉLKÜLI SUBWOOFER CSATLAKOZTATÁSA (CSAK HT-WS1)

A Subwoofer kapcsolódási azonosítóját gyárilag beállítjuk, ezért bekapcsoláskor automatikusan csatlakoznia kell a készülékhez (vezeték nélkül). Ha a kapcsolatjelző lámpa nem gyullad ki a készülék és a subwoofer bekapcsolásakor, állítsa be az azonosítót az alábbi módon.

1. Csatlakoztassa a készüléket és a subwoofert a konnektorba.

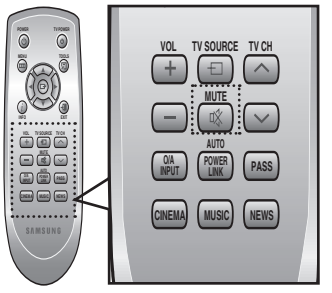
2. Nyomja le a subwoofer hátulján az **ID SET** gombot egy hegyes tárggyal 3 másodpercre.
- A STANDBY lámpa elalszik, és a LINK lámpa (kék LED) gyorsan villogni kezd.





3. A készülék kikapcsolt állapotában (KÉSZENLÉTI módban) nyomja le a távirányító **MUTE** gombját 5 másodpercre.
- A készüléken a hangerőszint-jelző kigyullad, majd visszatér a STANDBY állapotba.

4. Nyomja meg a **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- A készülék és a subwoofer kapcsolódnak (létrejön a kapcsolat).
- A kapcsolatjelző lámpa (kék LED) kigyullad a subwooferen.
- A hangmező mód kiválasztásával a subwoofer segítségével jobb hangminőség állítható elő. (Lásd: 16. oldal)



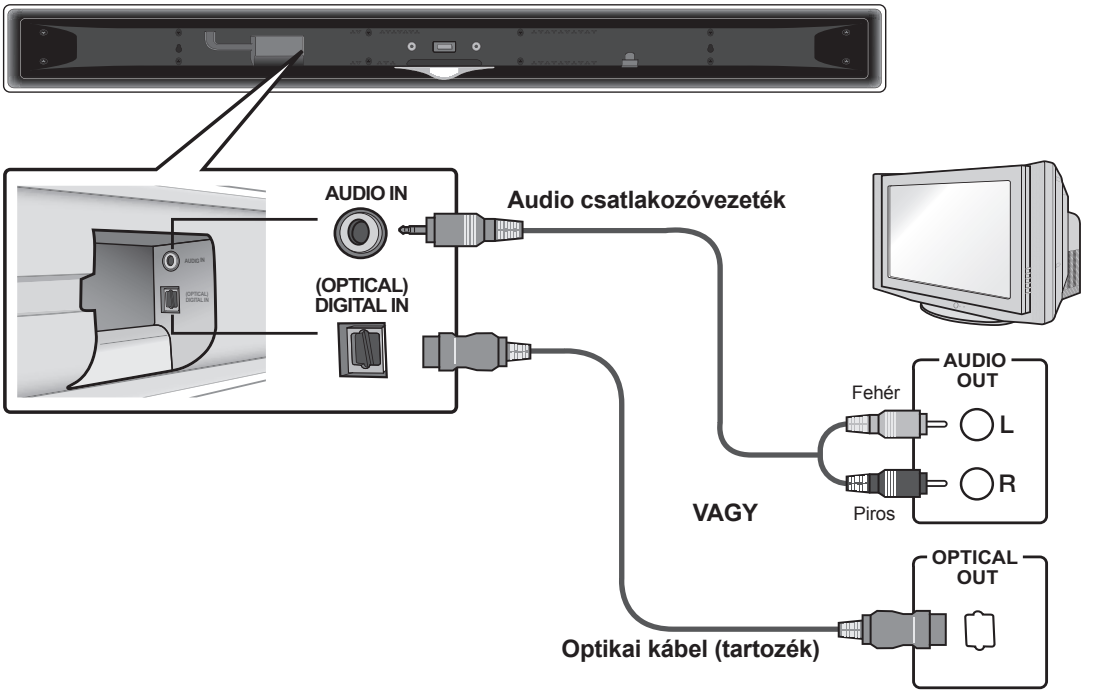
- A készülék mozgatása vagy telepítése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.
- A készülék kikapcsolásakor a vezeték nélküli subwoofer készenléti módba vált, és a STANDBY LED villog a felső részen.
- Ha a rendszer közelében olyan eszközt használ, például mikrohullámú sütőt, vezeték nélküli LAN adaptert, Bluetooth-eszközt vagy egyéb olyan eszközt, amely ugyanazt a frekvenciát (2.4GHz) használja, az interferencia miatt a hang zajos lehet.
- A rádiós kapcsolat hatótávolsága kb. 10 méter, de ez változhat a környezettől függően. Ha a készülék és a vevőegység között fém vagy vasbeton fal van, a hangsugárzók nem fognak szólni, mert a rádióhullámok nem hatolnak át a fémen.
- Ha nem sikerül a vezeték nélküli kapcsolat létrehozása, a fenti 1-4 lépésekkel próbálja meg újra létrehozni a kapcsolatot a készülék és a vezeték nélküli subwoofer között.

- A vezeték nélküli subwoofer beépített antennát tartalmaz. Tartsa távol a készüléket víztől és nedvességtől.
- Optimális hangminőséghez biztosítsa, hogy a vezeték nélküli subwoofer körül ne legyenek akadályozó tárgyak.

A CRYSTAL SURROUND AIR TRACK CSATLAKOZTATÁSA

Ez a szakasz bemutatja a készülék TV-hez történő csatlakoztatásának kétféle (digitális és analóg) módját.

A készülék egy optikai digitális aljzattal és egy audió analóg aljzattal van ellátva a TV-hez való csatlakoztatáshoz.



AUDIO IN (AUDIO IN ALJZAT)

Kösse össze a készülék AUDIO IN aljzatát a TV készülék AUDIO OUT aljzatával.

A megfelelő színű csatlakozókat csatlakoztassa.

VAGY,

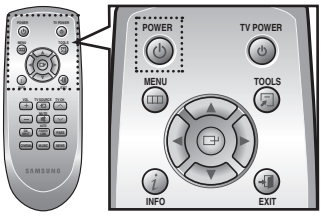
DIGITAL IN (OPTICAL)

Kösse össze a készülék Digitális bemeneti aljzatát a TV készülék OPTICAL OUT aljzatával.

- Ne csatlakoztassa a készüléket vagy a TV-t a konnektorba, amíg az összekötésük meg nem történt.
- A készülék mozgatása vagy telepítése előtt kapcsolja ki és húzza ki a tápkábelt.
- A készülék külső eszközökhöz csatlakoztatható.
  (Például DVD lejátszó, beltéri egység stb.)

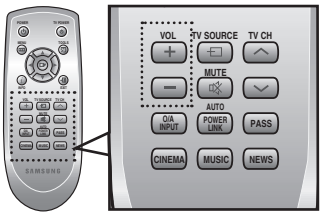
a készülék funkciói

ALAPFUNKCIÓK



Be- és kikapcsolás

1. Érintse meg a **POWER** (⏻) gombot a készüléken.
   VAGY,
   Nyomja meg a távirányító **POWER** gombját a bekapcsoláshoz.
   • A kijelzőn megjelenik a hangerőszint.
2. Érintse meg a **POWER** (⏻) gombot a készüléken.
   VAGY,
   Nyomja meg a távirányító **POWER** gombját a kikapcsoláshoz.



A hangerő beállítása

Érintse meg a **VOL +/–** gombot a készüléken.

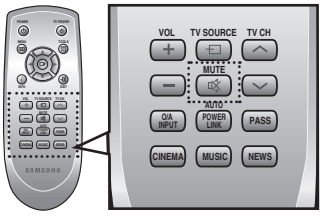
VAGY,

Nyomja meg a távirányító **VOL +/–** gombját a hangerő beállításához.

• A kijelzőn megjelenik a hangerőszint értéke.

- A VOL +/– gomb használatával a hangerő növelhető vagy csökkenthető.
- Ha csak a Crystal Surround Air Track hangját szeretné hallgatni, válassza ki az EXTERNAL AMPLIFIER pontot a TV AUDIO SETUP menüjében. További részletek a TV használati útmutatójában.

TOVÁBBI FUNKCIÓK



A hang elnémítása

Ez akkor hasznos, ha csengetés, vagy telefonhívás miatt le kell halkítani a készüléket.

1. Nyomja meg a távirányító **MUTE** (🔇) gombját az elnémításhoz.
2. Nyomja meg újra a távirányító **MUTE** gombját (vagy a **VOL +/–** gombot) a hang visszakapcsolásához.

A bemeneti mód kiválasztása

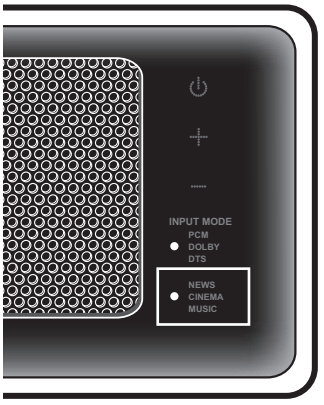
Választhat az Optikai és az Audió bemenet között.

Érintse meg a **INPUT MODE** gombot a készüléken.

VAGY,

A távirányító **O/A INPUT** gombjával választhat a Digitális (Optikai) vagy az Audió bemenet között.

Bemeneti mód		LED színe
Digitális bemenet (Optikai)	**PCM**	Piros
	DOLBY	Zöld
	DTS	Kék
Audió bemenet		Ki



A hangeffektus mód kiválasztása

Háromféle hangeffektus mód közül választhat (NEWS, CINEMA és MUSIC) a hangforrástól függően.
A LED színe jelzi a kiválasztott hangeffektust.

Hangeffektus mód	LED színe	Funkció
NEWS	**Piros**	Hírforrások hallgatásához nyomja meg a NEWS gombot.
CINEMA	**Zöld**	Videófilmek megtekintéséhez nyomja meg a CINEMA gombot.
MUSIC	**Kék**	Zenehallgatáshoz nyomja meg a MUSIC gombot.
PASS	**Ki**	Az eredeti hang hallgatásához nyomja meg a PASS gombot.

Az AUTO POWER LINK funkció használata

Ha a Crystal Surround Air Track készüléket Samsung TV-hez csatlakoztatja, és be- vagy kikapcsolja a TV-t, a készülék is automatikusan be- vagy kikapcsolódik. (A készülék 20 perc elteltével kikapcsol.)

Nyomja meg a távirányító **AUTO POWER LINK** gombját.

- Az automatikus kapcsolódás funkció az **AUTO POWER LINK** gomb többszöri megnyomásával be- és kikapcsolható.

AUTO POWER LINK	Készenléti LED
Be	A készenléti LED 3 rövidet villan.
Ki	A készenléti LED 1 hosszút villan.

A TV funkciók használata

1. Nyomja meg a távirányító **TV POWER** gombját.

2. A távirányító **TV CH** gombjával keresheti meg a kívánt TV csatornát.

3. A készülék hangerejét a távirányító **VOL +/–** gombjával állíthatja be.

4. A távirányítóval kiválaszthatja a kívánt hangeffektus módot is.

▪ A távirányítóval csak Samsung gyártmányú TV-k vezérelhetők.

hibaelhárítás

A szervizhez fordulás előtt ellenőrizze a következőket.

Jelenség	Ellenőrizze	Teendő
A készülék nem kapcsolódik be.	• Be van dugva a konnektorba?	• Dugja be a konnektorba.
Egy funkció nem működik a gomb megnyomásakor.	• Nincs jelen statikus elektromosság?	• Húzza ki a dugót, majd csatlakoztassa újra.
Nincs hang.	• A készülék megfelelően csatlakoztatva van a TV-hez? • Nincs bekapcsolva a némítás? • A hangerő nincs minimumon?	• Csatlakoztassa őket megfelelően. • A Némítás gombbal kapcsolja ki a funkciót. • Állítsa be a hangerőt.
A kép nem jelenik meg a TV-n.	• A TV megfelelően csatlakoztatva van?	• Csatlakoztassa őket megfelelően.
A távirányító nem működik.	• Lemerültek az elemek? • Nem túl nagy a távolság a távirányító és a készülék között?	• Cserélje ki az elemeket. • Vigye közelebb a távirányítót.
A bal és jobb csatorna meg van cserélve.	• A TV bal/jobb audió kábelei megfelelően csatlakoztatva vannak?	• Ellenőrizze, és csatlakoztassa őket megfelelően.

függelék

MŰSZAKI ADATOK

ÁLTALÁNOS	Készenléti energiafogyasztás		0,9 W
	Energiafogyasztás	Készülék	35 W
		Subwoofer	35 W
	Tömeg	Készülék	2,6 kg
		Subwoofer	7,3 kg
	Méretek (SzéxMaxMé)	Készülék	1000 x 117 x 64 mm
		Subwoofer	290 x 372 x 295 mm
	Működési hőmérséklet		+ 5 °C - +35 °C
	Páratartalom		10 % - 75 %
ERŐSÍTŐ	Névleges teljesítmény	Készülék	80W/CH, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
		Subwoofer	100W, 3Ω, THD = 10%, 120Hz
	Bemeneti érzékenység/ impedancia		1800mV/47KΩ
	Jel/zaj viszony (analóg bemenet)		70 dB
	Szétválasztás (1kHz)		60 dB
FREKVENCIAMENET	Analóg bemenet		20Hz~20kHz(±3 dB)
	Digitális bemenet/48 kHz PCM		20Hz~20kHz(±3 dB) ... TV alapján

***** A Jel/zaj viszonyt, a szétválasztást és az érzékenységet az AES (Audio Engineering Society) útmutatásai alapján mértük.

*****: Névleges specifikáció

- A Samsung Electronics Co., Ltd fenntartja a jogot a műszaki adatok külön figyelmeztetés nélküli megváltoztatására.
- A súly- és méretadatok körülbelüli értékek.

Kapcsolatfelvétel:SAMSUNG WORLD WIDE

Bármilyen észrevétele,vagy kérdése van Samsung termékekkel kapcsolatban,forduljon a SAMSUNG ügyfélszolgálathoz.

Régió	Ország	Vevőszolgálat ☎	Weboldal
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	HONDURAS	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
	CZECH REPUBLIC	800-SAMSUNG(800-726786)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	8-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/dk
	FINLAND	30-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	01 4863 0000	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	3-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678), 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	075-SAMSUNG(726 78 64)	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0810-SAMSUNG(7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0848-SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858, 400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1-800-3000-8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) 1-800-3-SAMSUNG(726-7864), 02-5805777	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae

A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása

(Az Európai Unió területén és más, önálló akkumulátorleadó rendszerrel rendelkező európai országok területén alkalmazandó.)

Az akkumulátoron, a kézikönyvön vagy a csomagoláson szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése esetén ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre vagy a környezetre.

A természeti erőforrások megóvása és az anyagok újrafelhasználásának ösztönzése érdekében kérjük, különítse el az akkumulátorokat a többi hulladéktól és vigye vissza a helyi, ingyenes akkumulátorleadó helyre.

A termék hulladékba helyezésének módszere
(WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

Code No. AH68-02184G(0.0)